

Lire et comprendre

« Comprendre c'est être capable de construire, à partir des données d'un texte des connaissances antérieures, une représentation mentale cohérente de la situation évoquée par le texte. »

S. Cèbe et R. Goigoux

Petit rappel de l'animation n°1

lire ... c'est maîtriser :

- Des compétences de **décodage** : identification des mots
- Des compétences **linguistiques** : lexique et syntaxe
- Des compétences **textuelles** : énonciation, cohésion (anaphores, connecteurs...)
- Des compétences **référentielles** : connaissance du monde, culture générale (inférences, interprétation...)
- Des compétences **stratégiques** : régulation, contrôle par le lecteur de son activité de lecture

Points de vigilance...

Certaines représentations erronées de l'acte de lire font obstacle à la compréhension.

Des représentations erronées

- Lire, ce n'est pas mettre en mémoire les mots du texte mais mettre en mémoire les idées portées par le texte.
 - « Lire, c'est traduire » (Roland Goigoux)
 - Guider en finalisant l'activité de lecture : dire ce qu'on va chercher dans le texte
 - ex : « Dans cette histoire on va chercher ce qui a changé dans le tempérament de la sorcière entre le début et la fin de l'histoire. »

Des représentations erronées

- « **C'est à la fin du texte que je comprends tout.** »
 - Faire prendre conscience aux élèves qu'il faut réguler sa compréhension en cours de lecture, construire des représentations intermédiaires et les remettre en cause au regard des nouvelles informations du texte.
 - Apprendre aux élèves à se faire des images mentales (cf. Bentolila qui conseille de ne pas montrer les illustrations tout de suite mais demander aux enfants de se faire « un film » dans sa tête)
 - Proposer un questionnement qui vise la **régulation** et **non l'évaluation**

Des représentations erronées

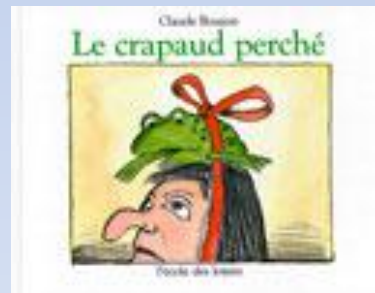
- **«Je ne sais pas. Ce n'est pas écrit dans le texte ! »**
- Faire prendre conscience du rôle du lecteur : comprendre l'implicite. Tout n'est pas « dit » dans le texte. Il faut faire des inférences : c'est mon travail de lecteur.
- les droits et devoirs du lecteur

Les obstacles à la compréhension

A partir d'un album :

Le crapaud perché de Claude Boujon

Edition école des loisirs





Le crapaud perché
de Claude Boujon
Editions L'école des loisirs 1986

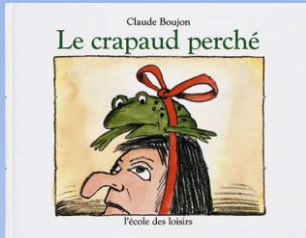
Résumé : *Il était une fois un crapaud qui appartenait à une sorcière. Celle-ci l'obligeait régulièrement à cracher dans les potions terribles qu'elle préparait en grand secret. Mais la sorcière perdait la main. Heureusement que le crapaud était un passionné de lecture...*

Le lexique	La syntaxe	Les anaphores	Les inférences	La chronologie du récit
<p>N : bouquin, potion, l'appât, envoyé secret, envoûtement, maléfice, renommée</p> <p>A : maléfique, appétissant, succulente, pustuleux, encombrante, vengeur, inédites, abominable</p> <p>V : mitonner, coasser, bavasser, maugréer, asséner, gémir,</p>	<p>.Utilisation du passe sauf pour les dialogues utilisation du présent</p> <p>Dialogues</p> <p>Phrases avec des points de suspension.....</p> <p>Emploi de nombreuses expressions : le nez dans les bouquins</p> <p>Avoir à portée de la main</p> <p>A contrecœur</p> <p>En baver</p> <p>A deux doigts</p> <p>Tromper sur la marchandise</p>	<p>il, le (posait), l'(arrachait), vieux pustuleux</p> <p>elle, je, vous, nous, m'(m'avez), moi,</p>	<p>Utilisation de ruses : le crapaud va se mélanger à ses semblables, la sorcière utilise un appât.</p> <p>La sorcière se trompe, elle ne sait pas lire....</p> <p>Encombrante princesse (belle au bois dormant)</p>	<p>-Il était une fois un crapaud qui adore lire. Il vit chez une sorcière.</p> <p>-Mais le crapaud est mécontent car elle ne le laisse pas lire et le fait cracher dans chaque potion.</p> <p>-Un jour, il se sauve Elle le récupère et l'attache sur sa tête. De là il voit qu'elle se trompe dans ses potions.</p> <p>-Un client mécontent frappe</p> <p>-Heureusement, le crapaud aidera la sorcière en luisant des recettes</p> <p>Le crapaud découvre de nouvelles formules et la sorcière devient célèbre.</p>

Rapport texte/images : les images complètent le texte.

Idées véhiculées : liberté et émancipation gagnées par la lecture. Importance de la lecture. Association de compétences. Relation entre la sorcière et le crapaud : tout est affaire de relations, d'intérêts personnels et d'opportunité. D'une relation conflictuelle naît une amitié basée sur le respect et l'entraide .

Réseaux culturels : histoires de sorcières- leurs portraits
Histoire de crapaud
Albums de C.Boujon



le lexique et la syntaxe

N : bouquin, potion, l'appât, envoyé secret, envoûtement, maléfice, renommée

A : maléfique, appétissant, succulente, pustuleux, encombrante, vengeur, inédites, abominable

V : mitonner, coasser, bavasser, maugréer, asséner, gémir,

- Traduire, reformuler
- Activités préparatoires ou au fil du texte

Un enseignement explicite

- Annonce et explication des apprentissages visés
- Présentation des problèmes à résoudre et des procédures à employer
- Pratique dirigée par l'enseignant puis autonome
- Réaliser des fiches mémoire
- Assurer une attention conjointe

Le lexique et la syntaxe

- Faire prendre appui sur le contexte pour comprendre le sens des mots nouveaux
« **Quelle succulente potion je vais mitonner !** »
- Regrouper les mots en fonction des personnages « **potion, envoûtement, maléfique, maléfice** » pour le personnage de la sorcière

Organiser un parcours en réseau

- Création d'un dictionnaire
- D'une fiche lexicque
- D'une collection de mots ou d'expressions
- Créations de jeux (loto, mémoire, devinettes...)

H h H h



Honteux

Le loup est honteux
quand le petit
dragon lui
lève ses poils
kyrielle



Sousmarin est
honteux quand
il se retrouve
tout nu. yohan

Les anaphores

- Les **anaphores** sont toutes les substitutions d'un mot ou d'un groupe de mots par un autre.
 - pronoms personnels
 - pronoms démonstratifs
 - synonymes
 - termes génériques
- Il est essentiel que les élèves comprennent qu'un même personnage est désigné de différentes manières

Les anaphores

- Suivre les personnages à la trace



« Mais **il** appartenait à **une sorcière** qui
l'arrachait à ses lectures quand **elle** avait besoin
de **lui**. »

Exemple d'après l'album « Dents d'acier » (Claude Boujon).

- Renardeau et son grand-père finissaient une partie de dames. Tout à coup le jeune renard demanda à son aïeul : « Papi, est-ce que tu as toujours eu une seule dent ? »

À partir d'un texte où deux personnages sont toujours nommés
de la même manière, trouver
des substituts pour les désigner et les caractériser

- Elle le posait sur sa tête, comme un chapeau, pour l'avoir à portée de la main.
- Tandis qu'ainsi perché **la bestiole verte** s'ennuyait, **la femme aux dents cariées** préparait
- gaiement sa cuisine maléfique.
- « Voici », s'exclamait-elle, « d'appétissants asticots, des araignées superbes, des crottes de
- bique bien sympathiques. Quelle succulente potion magique je m'en vais mitonner ! »
- Quand le tout était bien mélangé, juste avant la cuisson, **la vieille** ordonnait : « Allez, **le**
- **cracheur**, c'est le moment d'ajouter la touche finale : donne-moi ta bave irremplaçable. « Bien à contrecœur, **la bête** crachait en essayant de ne pas manquer la cuillère. À force d'en baver, **le vieux cracheur** en eut assez. Il s'évada en sautant par la fenêtre.
- **Crabouilla** le poursuivit à travers prés et bois.
- À deux doigts d'être rejoint, **le cousin de la grenouille** dans un dernier bond, plongea dans la
- mare aux grenouilles. **La dame au nez tordu** jugea inutile de le chercher parmi tout ce qui
- coassait, bavassait, sautillait et nageait dans la mare...

Les inférences

- Faire repérer ce que le texte ne « dit » pas
 - Rendre explicite l'implicite
 - Droits et devoirs du lecteur
 - Faire amplifier le texte
- «et il retrouva sa place habituelle, mais cette fois solidement attaché. »
- « solidement attaché **afin qu'il ne puisse plus se sauver** »

Identifier les personnages

- Apprendre à s'interroger sur ce qui peut se passer dans la tête des personnages :
 - buts
 - sentiments
 - connaissances/raisonnements



Il s'ennuyait..
A contrecœur
A force d'en baver....

Rappels et reformulations

- Reformulation pour aider les élèves à mémoriser les **idées** du texte
- Interrompre la lecture pour réaliser des synthèses intermédiaires sans recours au texte (effort de mémorisation, anticipation des procédures pour pallier l'absence de texte)

Et si on envisageait le questionnaire autrement ?

- Effet pervers du questionnaire tel qu'il est souvent proposé :
 - la procédure massivement utilisée est d'extraire des mots de la question et rechercher à quel moment dans ce texte on retrouve ce mot...
 - cela ne peut fonctionner que pour des questions littérales, qui ne nécessitent ni raisonnement ni reformulation

Et si on envisageait le questionnaire autrement ?

La place du questionnaire dans la séance :

- En fin de séance : il a le statut d'évaluation...
- Le placer avant la relecture pour l'envisager comme une aide à la compréhension
- Des questions qui permettent d'orienter la relecture et de la rendre plus féconde
- Des questions en nombre limité qui vont à **l'essentiel** du texte

Et si on envisageait le questionnaire autrement ?

Une autre démarche possible

- Donner le texte
- Donner les questions ET les bonnes réponses à ces questions
- L'activité des élèves consiste à comprendre comment on a fait pour trouver la bonne réponse
- On fait prendre conscience que la réponse n'est pas toujours écrite textuellement...

Des questionsdes stratégies

- A qui appartient le crapaud ?
- Le crapaud appartient à une sorcière
- Il appartenait à une sorcière
- Quelle recette la sorcière prépare t-elle ?
- Elle prépare une succulente potion magique.
- Je m'en vais mitonner = je m'en vais préparer

Des questions....des stratégies

- Pourquoi le crapaud choisit-il de plonger dans la mare aux grenouilles ?
- Le crapaud plonge dans la mare pour se cacher parmi les autres grenouilles
- « plongea dans la mare aux grenouilles...inutile de le chercher parmi tout ce qui coassait.... »
- Aide de l'illustration

Des questions....des stratégies

- Pourquoi la sorcière met-elle un livre dans son piège ?
- La sorcière met un livre car le crapaud adore lire , elle sait qu'il ne va pas résister à un livre qui n'a jamais lu.
- Quand le crapaud aperçut le livre... qu'il n'avait pas encore lu....aimait tant les livres

Des questions....des stratégies

- Pourquoi le crapaud à la fin de l'histoire crache-t-il désormais volontiers dans la soupe ?
- Maintenant le crapaud est content , il crache volontiers ,il aide la sorcière à lire ses recettes car il peut lire tous les livres qu'il veut.
- Avoir compris la causalité
- Explique les changements dans l'attitude de la sorcière et du crapaud à la fin de l'histoire ?
- Maintenant ils sont amis, ils se respectent et s'entraident.

Où se trouve la réponse ?



source : Thériault (1993)

- Soit la réponse est textuelle en un mot ou une phrase.
- Soit la réponse est textuelle en faisant la synthèse des différents éléments du texte.
- Soit la réponse est textuelle et inférente.
- Soit la réponse est totalement inférente.